

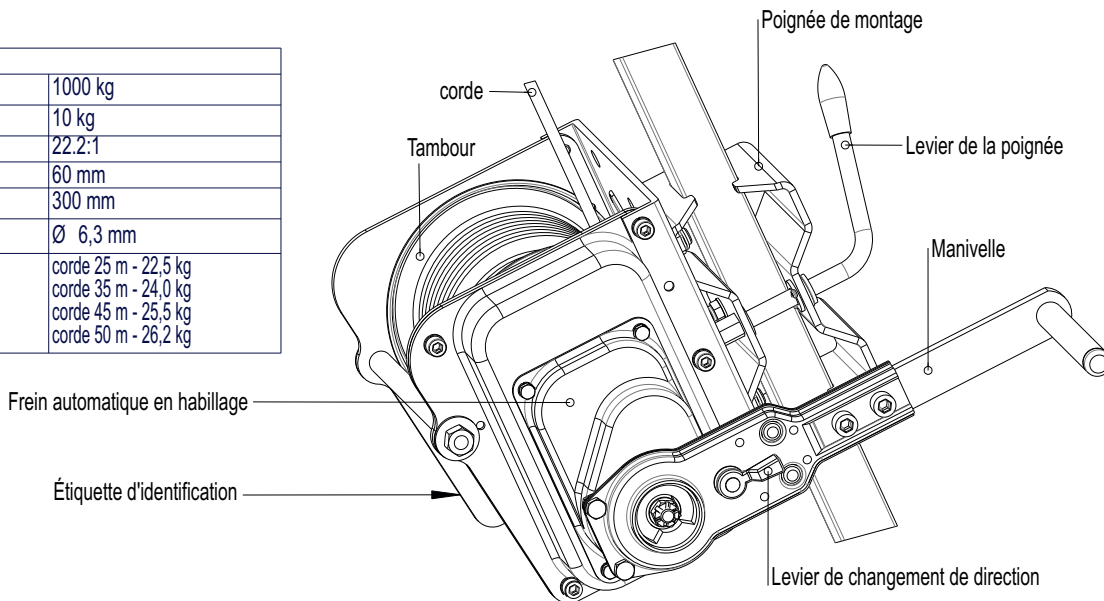
**USAGE**

Le treuil manuel sera à lever et abaisser les charges. Le dispositif est équipé d'un frein automatique, sécurisant la charge soulevée.

- RUP 503-T - le treuil avec la poignée pour le montage sur les trépieds : TM6-T / TM11-T / TM12 / TM12-2 / TM13-T
- RUP 503-BT - le treuil avec la poignée pour le montage sur les trépieds: TM7-T
- Symbole « xx » - longueur de la corde, exprimée en mètres (25, 35, 45, 50m)

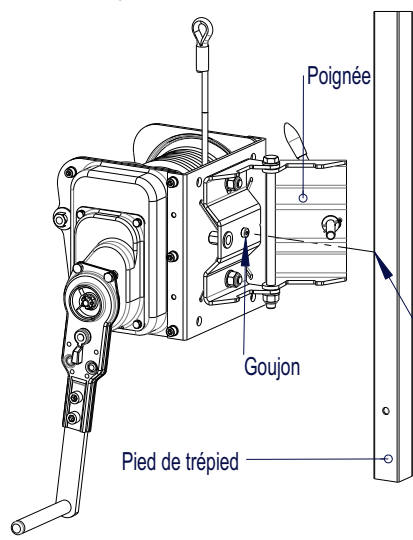
**DONNÉES TECHNIQUES**

Charge de travail maximale	1000 kg
Force manuelle exigée :	10 kg
Commutation du mécanisme :	22.2:1
Diamètre du tambour :	60 mm
Longueur de la manivelle :	300 mm
Diamètre de la corde:	Ø 6,3 mm
Poids :	corde 25 m - 22,5 kg corde 35 m - 24,0 kg corde 45 m - 25,5 kg corde 50 m - 26,2 kg

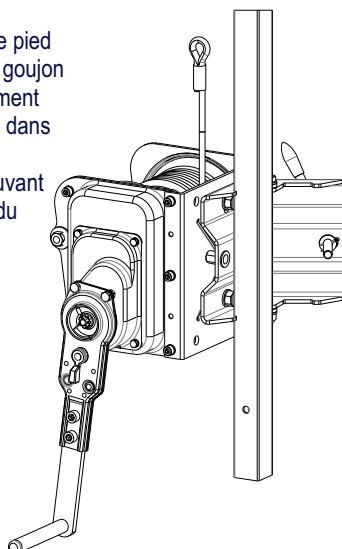


**INSTALLING ON THE TRIPOD**

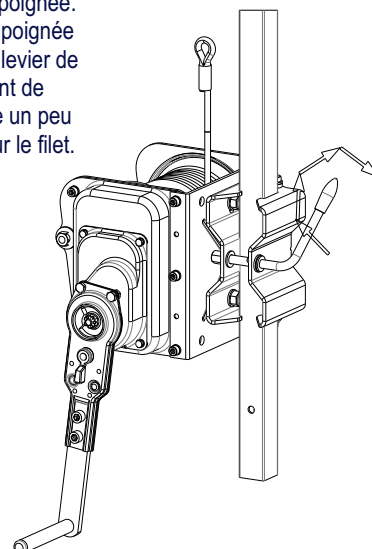
1. Ouvrir la poignée



2. Installer le dispositif sur le pied du trépied. Le goujon de positionnement doit être placé dans l'ouverture de fixation se trouvant dans la paroi du pied.

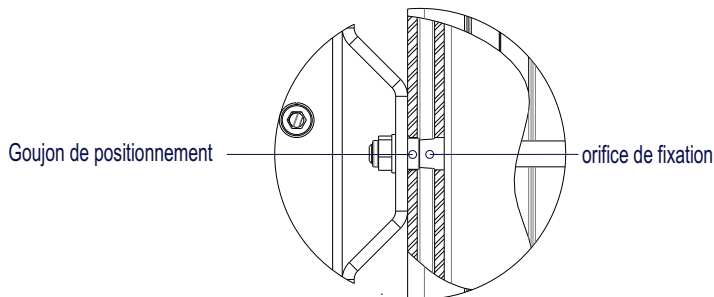


3. Fermer la poignée. Verrouiller la poignée en serrant le levier de blocage. Avant de serrer, mettre un peu de graisse sur le filet.

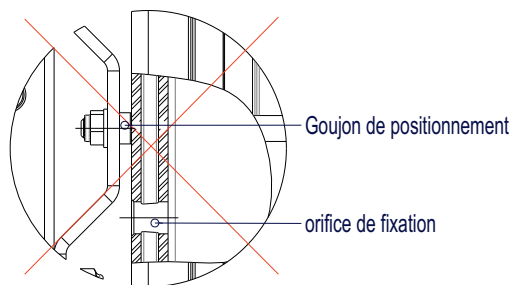


**REMARQUE!**

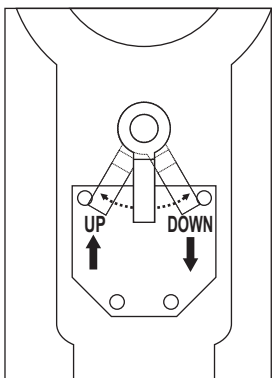
Il convient de s'assurer que le goujon de positionnement est correctement placé dans l'orifice de fixation. Cela empêche le déplacement du dispositif sur le pied du trépied de sécurité



**CORRECT !**  
Goujon de positionnement installé dans l'orifice de fixation



**INCORRECT !**  
Goujon de positionnement installé hors l'orifice de fixation



## LEVAGE ET ABaisseMENT DE LA CHARGE

Pour soulever la charge, il convient de mettre le levier de changement de direction en position vers le haut « UP » et en tournant la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre, soulever la charge.

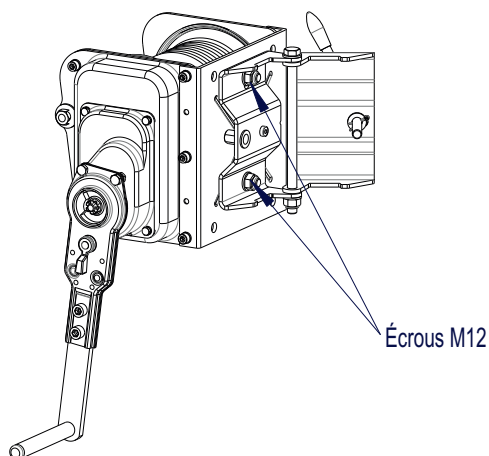
Si pendant le levage de la charge, la manivelle sera libérée, la charge restera suspendue. Pour faire abaisser la charge, il convient de mettre le levier en position vers le bas « DOWN », et tournant la manivelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, baisser la charge.

## FIXATION DU DISPOSITIF À UN ÉLÉMENT DE LA STRUCTURE FIXE

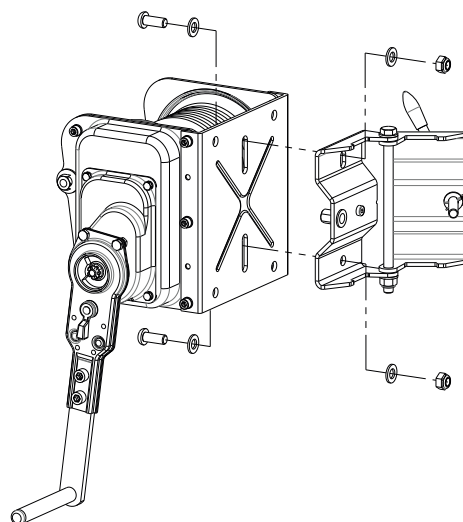
Il est possible de fixer le dispositif à un élément de la structure fixe à une surface plate (p.ex. mur) ou sur un profil en acier. L'élément de la structure fixe auquel le dispositif doit être fixé, doit avoir une structure solide, empêchant la déconnexion accidentelle du dispositif et doit se caractériser par une résistance statique au moins deux fois plus importante que le poids de la charge soulevée. Pour fixer le dispositif à une structure fixe, il convient d'enlever la poignée de fixation qui est destinée à être utilisée uniquement avec le trépied de sécurité.

## ENLÈVEMENT DE LA POIGNÉE

1. Dévisser les deux écrous M12 fixant la poignée au dispositif.

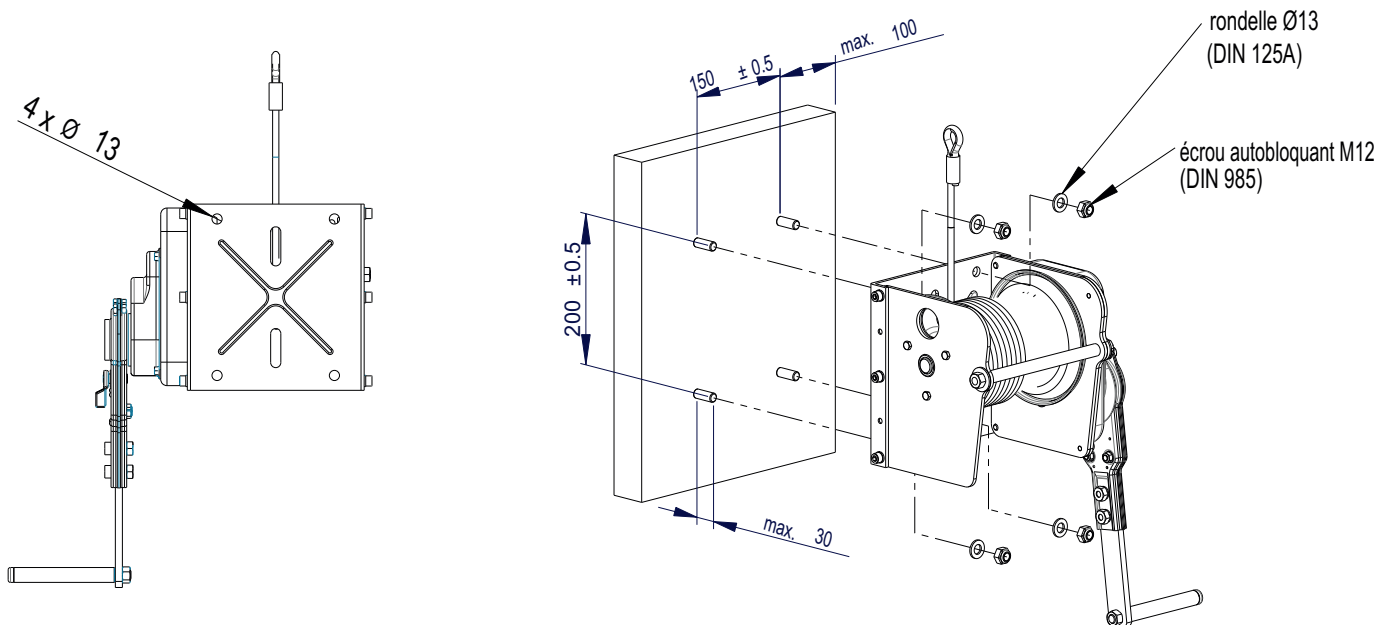


2. Enlever les vis et les rondelles. Enlever la poignée.



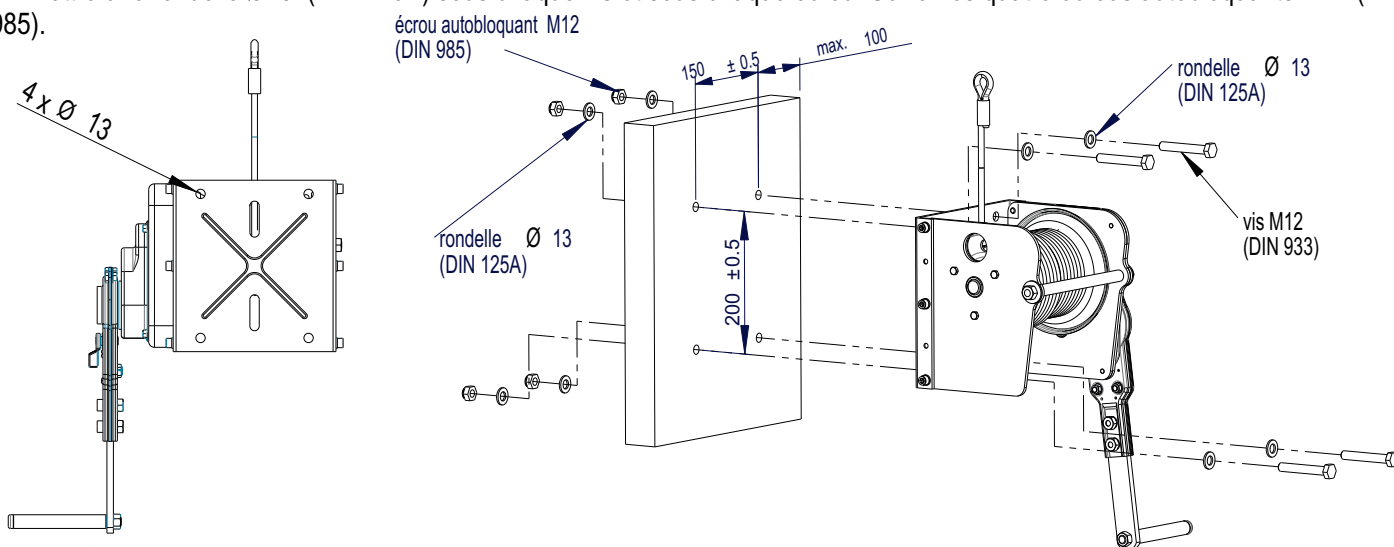
## INSTALLATION SUR UNE SURFACE PLATE (BOULONS MÉCANIQUES / CHIMIQUES)

1. Le dispositif doit être installé à l'aide de quatre orifices d'un diamètre de 13 mm placés sur la paroi arrière.
2. Installer le dispositif à l'aide de quatre boulons mécaniques ou chimiques M12. Les boulons doivent être installés conformément à la notice de montage fournie par le fabricant des boulons.
3. Mettre une rondelle Ø13 (DIN 125A) sous chaque écrou. Serrer les quatre écrous autobloquants M12 (DIN 985).



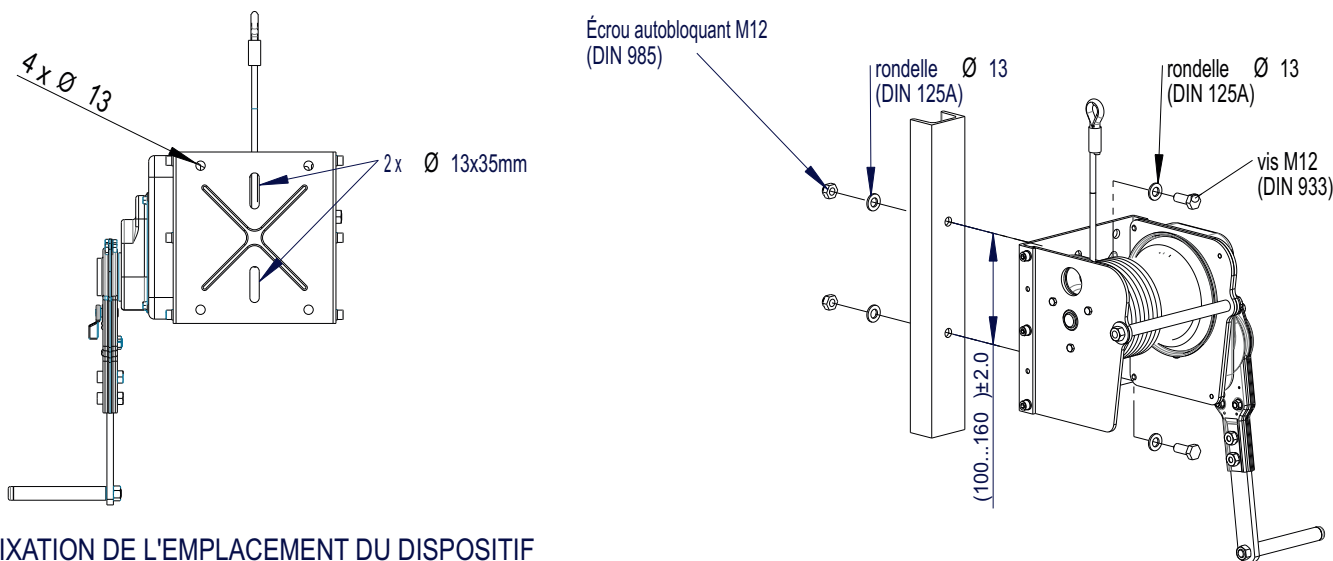
## INSTALLATION SUR UNE SURFACE PLATE (VIS)

1. Le dispositif doit être installé à l'aide de quatre orifices d'un diamètre de 13 mm placés sur la paroi arrière.
2. Installer le dispositif à l'aide de quatre vis M12. Faire passer les vis à travers la paroi arrière du dispositif et les orifices préparés dans la structure fixe
3. Mettre une rondelle Ø13 (DIN 125A) sous chaque vis et sous chaque écrou. Serrer les quatre écrous autobloquants M12 (DIN 985).



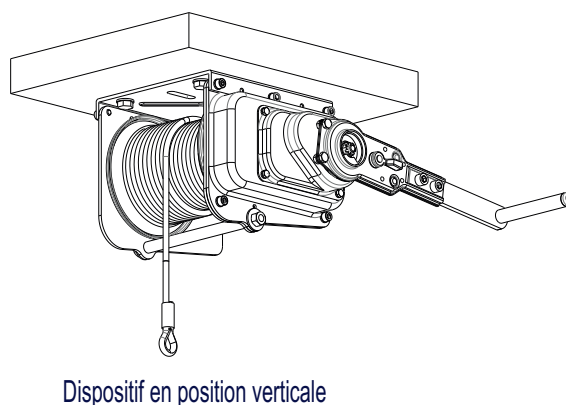
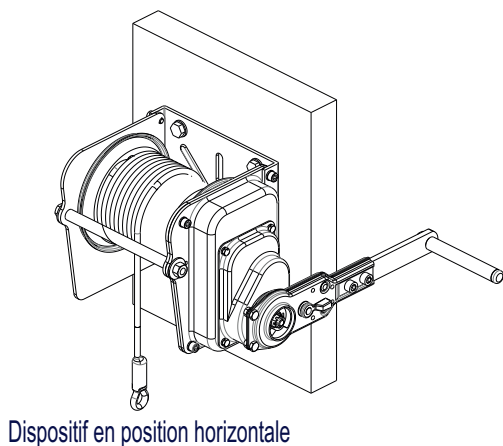
## FIXATION À UN PROFIL EN ACIER

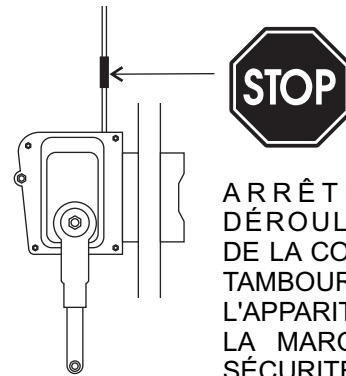
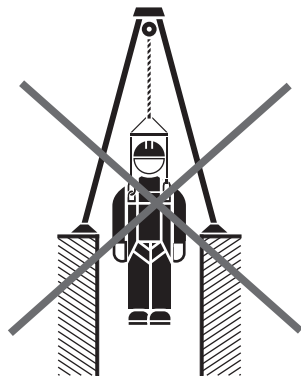
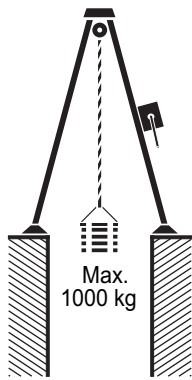
1. Le dispositif doit être fixé aux éléments étroits de la construction à l'aide de deux orifices longitudinaux d'un diamètre de 13 mm et d'une longueur 35 mm localisés sur la paroi arrière.
2. Fixer le dispositif à l'aide de deux vis en acier M12. Faire passer les vis à travers la paroi arrière du dispositif et les orifices préparés dans la structure fixe.
3. Mettre une rondelle Ø 13 (DIN 125A) sous la tête de chaque vis et sous chaque écrou. Serrer les quatre écrous autobloquants M12 (DIN 985)



## FIXATION DE L'EMPLACEMENT DU DISPOSITIF

1. Contrôler l'emplacement correct du dispositif et le passage correct de la corde suivant les schémas ci-après.
2. Les éléments de la structure auxquels le dispositif est fixé, doivent être en position verticale ou horizontale.





## RÈGLES DE BASE CONCERNANT L'USAGE ET LES RÈGLES GÉNÉRALES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- Le treuil sert uniquement à lever les charges. Il est strictement interdit d'utiliser le dispositif pour les actions de sauvetage ou de l'arrêt de chute.
- Le treuil ne sert pas à transporter les charges dans les zones où des personnes peuvent être présentes.
- Ne jamais fixer la charge au treuil avec la corde entièrement déroulée. Maintenir au moins trois enroulements complets sur le tambour.
- Le treuil peut être commandé uniquement par la force manuelle, à l'aide de la manivelle. Il est interdit d'utiliser pour la commande des moteurs ou autres dispositifs mécaniques. S'il n'est pas possible de soulever la charge par la force manuelle, probablement la charge du treuil est trop importante.
- Pendant l'usage, il convient de sécuriser le treuil contre les endommagements mécaniques, chimiques et thermiques.
- Le treuil sali doit être nettoyé conformément aux directives d'entretien.
- Il est strictement interdit d'introduire des modernisations ou modifications du dispositif sans l'accord préalable du fabricant.
- Toutes les réparations doivent être exécutées uniquement par le fabricant de l'équipement ou son représentant agréé.
- Il est strictement interdit de connecter les éléments d'équipement dans lesquels la fonction d'un d'entre eux est perturbée par la fonction d'un autre.
- Il existe de nombreux dangers pouvant avoir l'impact sur le fonctionnement du dispositif, par conséquent, il convient de garder tous les moyens de précaution et procéder conformément aux règles de sécurité pour assurer le travail et l'exploitation corrects du dispositif. En particulier, il convient de payer attention à : la pendaison libre de la corde ou son emmêlement sur les rives pointues ; - tous endommagements tels que la coupure, l'abrasion, la corrosion ; - l'exposition aux conditions climatiques ; - la chute en pendule ; - les températures extrêmes ; - les réactifs chimiques ; - la conductivité électrique, etc.
- La structure à laquelle le treuil est fixé doit être solide/stable. La résistance statique de l'élément de la structure doit être au moins deux fois supérieure au poids de la charge soulevée.
- Il convient de vérifier la durabilité des connexions entre la structure, le treuil et la charge pour éviter une déconnexion accidentelle d'un des éléments.

## CONTRÔLE :

Le contrôle du dispositif est indispensable pour maintenir l'état technique approprié de l'équipement et pour assurer la sécurité des utilisateurs qui dépend de l'efficacité et de la durabilité du dispositif.

Avant tout usage du treuil, il convient de :

- contrôler tous les éléments du dispositif pour constater l'absence des endommagements (mécaniques, chimiques et thermiques), l'usure excessive, la corrosion, les abrasions, les coupures, le fonctionnement incorrect.
- contrôler la stabilité de la fixation du dispositif à la structure et la conformité des éléments installés. Pendant ce contrôle il convient de vérifier la lisibilité de l'étiquette du dispositif.
- contrôler les connexions des éléments pour éviter le détachement accidentel ou la déconnexion accidentelle des éléments.

Si des non conformités seront constatés, le dispositif doit être retiré de l'usage.

## RETRAIT D'USAGE

Le dispositif doit être retiré d'usage dès qu'il y a des doutes concernant son état technique assurant l'exploitation en toute sécurité et ne pas le réutiliser jusqu'à l'obtention d'une confirmation écrite du fabricant ou de son représentant après l'inspection détaillée.

Chaque réparation ou service doivent être effectués uniquement par le fabricant du dispositif ou son représentant agréé.

## ENTRETIEN ET STOCKAGE

Le dispositif peut être nettoyé et désinfecté sans endommager les matériaux utilisés pour sa fabrication. En cas des produits textiles il convient d'utiliser les détergents pour les tissus délicats, laver manuellement ou en machine et rincer à l'eau. Les éléments fabriqués en matière plastique peuvent être nettoyés à l'eau. L'équipement trempé ou humide doit être laissé pour sécher à l'aire libre et maintenir à la distance des sources de chaleur. Quant aux éléments métalliques, certaines pièces mécaniques (ressort, boulon de la charnière, filets, etc.) doivent être périodiquement graissés pour garantir un mouilleur fonctionnement et prolonger leur durée de vie.

Le mécanisme du treuil est graissé et étanché. Il n'est pas nécessaire de graisse le mécanisme après son usage. Il est strictement interdit de graisser le mécanisme de frein du treuil !!!

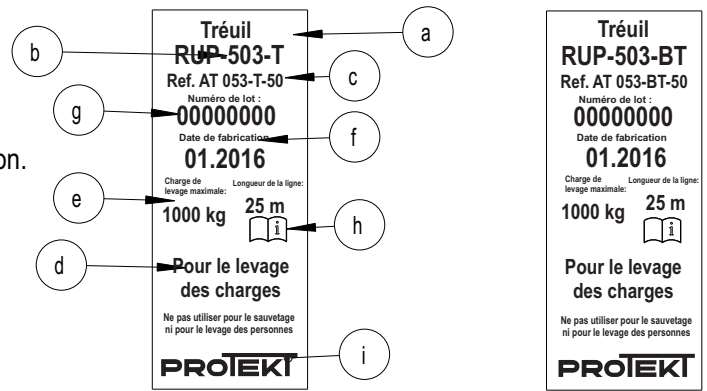
Le dispositif doit être stocké en emballage en vrac, dans un local bien ventilé, à l'écart de l'action directe de la lumière ultraviolette, de l'humidité, des rives pointues, des températures extrêmes et des substances caustiques.

## TRANSPORT

Le dispositif doit être transporté en emballage (p.ex. un sac résistant à l'humidité ou un sac plastique, ou en boîte fabriquée en acier ou en matière plastique) pour le protéger contre l'endommagement et l'humidité.

## DESCRIPTION DE MARQUAGE

- Nom/type de dispositif
- Désignation du modèle de dispositif.
- Numéro de référence.
- Outil uniquement pour le levage des marchandises - information.
- Mois et année de fabrication.
- Numéro de lot du dispositif.
- Remarque: lire attentivement la notice.
- Désignation du fabricant ou du distributeur du trépid.



## FICHE D'EXPLOITATION

IL EST DE RESPONSABILITÉ DE L'ÉTABLISSEMENT D'UTILISATEUR DU DISPOSITIF D'ASSURER LA FICHE D'IDENTIFICATION ET SON RENSEIGNEMENT AVEC LES DÉTAILS NÉCESSAIRES. LA FICHE D'IDENTIFICATION DOIT ÊTRE RENSEIGNÉE AVANT LE PREMIER USAGE DE L'ÉQUIPEMENT. TOUTES LES INFORMATIONS CONCERNANT L'ÉQUIPEMENT, TELLES QUE : LES RÉVISIONS PÉRIODIQUES, LES REMISES EN ÉTAT, LA CAUSE DE RETRAIT DE L'ÉQUIPEMENT DE L'USAGE Y SERONT NOTÉES. LA FICHE D'IDENTIFICATION DOIT ÊTRE CONSERVÉE PENDANT TOUTE LA PÉRIODE D'UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT.

MODÈLE ET TYPE DU DISPOSITIF	
NUMÉRO DE RÉFÉRENCE	
NUMÉRO DE LOT	
DATE DE FABRICATION	
DATE D'ACHAT	
DATE DE TRANSMISSION POUR EXPLOITATION	
NOM DE L'UTILISATEUR	

## RÉVISIONS TECHNIQUES

	DATE	CAUSE DE LA RÉVISION /RÉPARATION	RÉVISION PÉRIODIQUE ET L'HISTORIQUE DES RÉPARATIONS, AUTRES REMARQUES	SIGNATURE DE LA PERSONNE COMPÉTENTE	DATE DE LA PROCHAINE RÉVISION
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					